

## MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 91 — 1281

1<sup>er</sup> FEVRIER 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 août 1982 fixant le statut pécuniaire ainsi que les échelles de traitement des grades pour le personnel de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, ainsi que des anciens Offices nationaux d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et d'allocations familiales pour travailleurs indépendants

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment les articles 3, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et 7, modifiés par l'arrêté royal du 10 mai 1976;

Vu l'arrêté royal du 19 août 1982 fixant le statut pécuniaire ainsi que les échelles de traitement des grades pour le personnel de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, ainsi que des anciens Offices nationaux d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et d'allocations familiales pour travailleurs indépendants, notamment les articles 10 et 14 modifiés par l'arrêté royal du 16 mars 1989;

Vu les protocoles des 4 novembre 1987, 6 février 1989 et 8 janvier 1990 dans lesquels sont consignées les conclusions de négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 10 décembre 1990;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 10 décembre 1990;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** « Les modifications suivantes sont apportées à l'article 10 de l'arrêté royal du 19 août 1982 fixant le statut pécuniaire ainsi que les échelles de traitement des grades pour le personnel de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants modifié par l'arrêté royal du 16 mars 1989 :

1<sup>o</sup> L'échelle de traitement mentionnée sous e est remplacé par l'échelle de traitement suivante :

« 750 405 — 1 086 076

3<sup>1</sup> × 9 874  
1<sup>2</sup> × 9 874  
1<sup>2</sup> × 13 163  
2<sup>2</sup> × 26 326  
10<sup>2</sup> × 23 036

(N2 — Cl. 20 a. — GA) »

2<sup>o</sup> il est complété par une mention f, rédigée comme suit :

« f) à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1990 :

765 413 — 1 107 801  
3<sup>1</sup> × 10 072  
1<sup>2</sup> × 10 072  
1<sup>2</sup> × 13 426  
2<sup>2</sup> × 26 852  
10<sup>2</sup> × 23 497

(N2 — Cl. 20 a. — GA) »

**Art. 2.** L'article 14 du même arrêté est complété par les dispositions suivantes :

« c) à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1990 :

518 927 — 831 562  
3<sup>1</sup> × 9 874  
1<sup>2</sup> × 9 874  
1<sup>2</sup> × 13 163  
2<sup>2</sup> × 26 326  
9<sup>2</sup> × 23 036

(N2 — Cl. 20 a. — GA) »

« d) à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1990 :

529 305 — 848 196  
3<sup>1</sup> × 10 072  
1<sup>2</sup> × 10 072  
1<sup>2</sup> × 13 426  
2<sup>2</sup> × 26 852  
9<sup>2</sup> × 23 497

(N2 — Cl. 20 a. — GA) »

## MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 91 — 1281

1 FEBRUARI 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 augustus 1982 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling en van de weddeschalen van de graden voor het personeel van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, alsook van de gewezen Rijksdiensten voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen en voor kinderbijslag voor zelfstandigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op de artikelen 3, § 1, 3<sup>o</sup> en 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 augustus 1982 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling en van de weddeschalen van de graden voor het personeel van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, alsook van de gewezen Rijksdiensten voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen en voor kinderbijslag voor zelfstandigen, inzonderheid op de artikelen 10 en 14, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1989;

Gelet op de protocollen van 4 november 1987, 6 februari 1989 en 8 januari 1990 waarin de conclusies van de onderhandelingen, gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, worden vermeld;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 10 december 1990;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 10 december 1990;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en van Onze Staatssecretaris voor Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Art. 1.** « In artikel 10 van het koninklijk besluit van 19 augustus 1982 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling en van de weddeschalen van de graden van het personeel van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> De weddeschaal vermeld onder e wordt vervangen door de volgende weddeschaal :

« 750 405 — 1 086 076

3<sup>1</sup> × 9 874  
1<sup>2</sup> × 9 874  
1<sup>2</sup> × 13 163  
2<sup>2</sup> × 26 326  
10<sup>2</sup> × 23 036

(N2 — Kl. 20 j. — GA) »

2<sup>o</sup> het wordt aangevuld met een vermelding f, luidend als volgt :

« f) vanaf 1 november 1990 :

765 413 — 1 107 801  
3<sup>1</sup> × 10 072  
1<sup>2</sup> × 10 072  
1<sup>2</sup> × 13 426  
2<sup>2</sup> × 26 852  
10<sup>2</sup> × 23 497

(N2 — Kl. 20 j. — GA) »

**Art. 2.** Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende vermeldingen :

« c) vanaf 1 januari 1990 :

518 927 — 831 562  
3<sup>1</sup> × 9 874  
1<sup>2</sup> × 9 874  
1<sup>2</sup> × 13 163  
2<sup>2</sup> × 26 326  
9<sup>2</sup> × 23 036

(N2 — Kl. 20 j. — GA) »

« d) vanaf 1 november 1990 :

529 305 — 848 196  
3<sup>1</sup> × 10 072  
1<sup>2</sup> × 10 072  
1<sup>2</sup> × 13 426  
2<sup>2</sup> × 26 852  
9<sup>2</sup> × 23 497

(N2 — Kl. 20 j. — GA) »

**Art. 3.** Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1er février 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

**M. WATHELET**

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

**P. MAINIL**

**Art. 3.** Onze Minister van Middenstand en Onze Staatssecretaris voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 februari 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

**M. WATHELET**

De Staatssecretaris voor Middenstand,

**P. MAINIL**

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 1282

**10 OKTOBER 1990.** — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1989 tot erkenning van de private kredietinstellingen binnen het kader van de wetten betreffende de economische expansie van 17 juli 1959 en 30 december 1970.

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën;

Gelet op de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 augustus 1959 houdende uitvoering van voornoemde wet van 17 juli 1959;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 januari 1971 houdende zekere voorlopige uitvoeringsmaatregelen van de voornoemde wet van 30 december 1970;

Gelet op de wetten van 8 augustus 1980 en 8 augustus 1988;

Gelet op het Besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1989 tot erkenning van de private kredietinstellingen binnen het kader van de wetten betreffende de economische expansie van 17 juli 1959 en 30 december 1970;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De lijst van de erkende banken, als bijlage bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1989 tot erkenning van de private kredietinstellingen binnen het kader van de wetten betreffende de economische expansie van 17 juli 1959 en 30 december 1970, is aangevuld als volgt : The Mitsubishi Bank Ltd., Brussels Branch, Brussel.

**Art. 2.** De lijst van erkende spaarbanken, als bijlage bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1989 tot erkenning van de private kredietinstellingen binnen het kader van de wetten betreffende de economische expansie van 17 juli 1959 en 30 december 1970, is aangevuld als volgt : N.V. Alcredima/BCE Spaarbank, Brussel.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 4.** De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 oktober 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,

**G. GEENS**

#### TRADUCTION

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 91 — 1282

**10 OCTOBRE 1990.** — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 janvier 1989 portant agrément des organismes de crédit privés dans le cadre des lois d'expansion économique des 17 juillet 1959 et 30 décembre 1970

L'Exécutif flamand,

Vu la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;